

## PET FRIENDLY

Hogar es donde está tu mejor amigo, y es por eso, que como parte de las experiencias únicas que ofrecemos hemos incluido la oportunidad de hospedarse junto a sus amadas mascotas en nuestras inigualables suites, amenizadas con todo lo necesario para hacer de su estancia, la más cómoda y placentera.

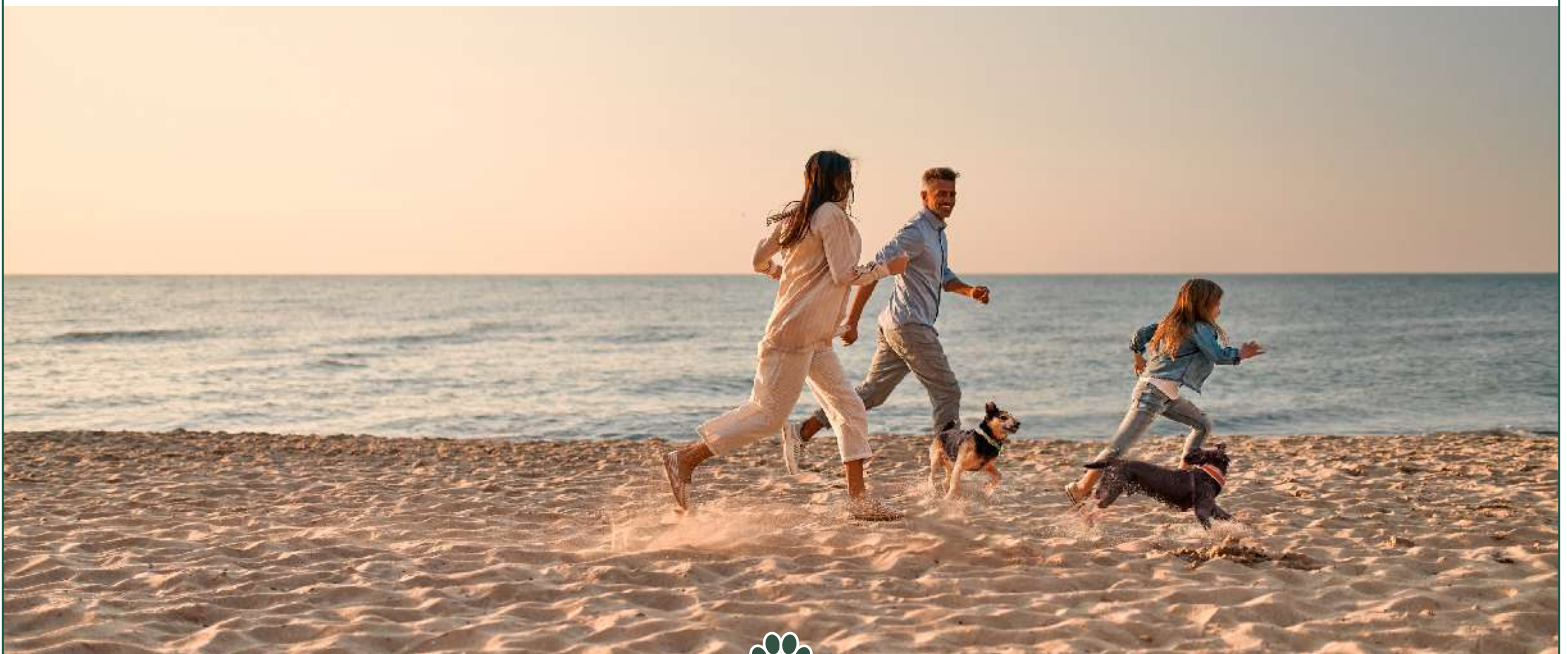
La paz y amor que encontraron doña Ana y don José hace 40 años es precisamente lo que continuamos ofreciendo hoy a los viajeros, y es por eso, que como parte de las experiencias únicas que ofrece Ana y José Collection, hemos incluido la oportunidad de hospedarse junto a sus amadas mascotas en dos de nuestras inigualables suites, amenizadas con todo lo necesario para hacer de su estancia, la más cómoda y placentera.

## PET FRIENDLY

*Home is where your best friend is, which is why, as part of the unique experiences we offer, we have included the opportunity to stay with your beloved pets in our unparalleled suites, equipped with everything necessary to make their stay the most comfortable and pleasant.*

*The peace and love that Doña Ana and Don José found 40 years ago is precisely what we continue to offer travelers today. That is why, as part of the unique experiences offered by Ana y José Collection, we have included the opportunity to stay with your beloved pets in two of our incomparable suites, equipped with everything necessary to make your stay the most comfortable and pleasant.*







## REGLAMENTO PARA LA ENTRADA DE MASCOTAS A HOTELES ANA Y JOSE COLLECTION REGULATIONS FOR THE ENTRY OF PETS TO ANAY JOSE COLLECTION HOTELS

Para que disfrutes de nuestra modalidad PET friendly, es necesario cubrir sin excepción, todos los criterios aquí descritos:  
In order for you to enjoy our PET friendly service, it is necessary to know all the criteria described here without exception:

1. Al momento de reservar, indicar que deseas ingresar con tu mascota - de máximo 10kg o de raza/ talla pequeña/mediana - y considerando que admitimos una mascota por habitación. Por seguridad del establecimiento solo se permiten mascotas con un peso máximo de 10kg.

*At the time of booking, please let us know that you wish to enter with your dog - maximum 10kg or small/medium breed - and considering that we allow one pet per room. For security reasons only pets up to a maximum weight of 10kg are allowed.*

2. El hotel debe de confirmar la reservación de acuerdo a la disponibilidad de nuestras habitaciones Pet Friendly. Solo permitido una mascota por habitación.

*The hotel must confirm the reservation according to the availability of our Pet Friendly rooms. Only one pet per room is allowed.*

3. Al llegar, todas las mascotas deben estar completamente libres de pulgas y garrapatas, limpios, bien arreglados, al día con sus vacunas y desparasitaciones. Deberá presentar la cartilla de vacunación actualizada (con vigencia máxima de dos meses previos a la visita), collar, correa y bozal –sólo en caso de que sea necesario-, de lo contrario no podrá acceder.

*Upon arrival, all pets must be completely free of fleas and ticks, clean, well groomed, up to date with their vaccinations and deworming. They must present an updated vaccination card (valid for a maximum of two months prior to the visit), collar, and leash and muzzle -only if necessary- otherwise they will not be allowed to enter.*

4. La mascota debe de traer collar identificador con los datos del dueño y deberá llevar puesto durante toda su estancia.

*The pet must bring an identifying collar with the owner's information and must wear it during the whole stay.*

5. Firmar una carta responsiva con garantía de pago a tarjeta de crédito en caso que la mascota ocasione desperfectos en instalaciones del hotel y/o a pertenencias de terceros.

*Sign a responsive letter with a credit card payment guarantee in case the pet causes damage to the hotel facilities and/or third party belongings.*

6. Ser un/a dueño/a responsable y:

- Estar de acuerdo con la habitación asignada por el hotel.
- Asegurarte de que tu mascota no afecte la tranquilidad y seguridad de los/las demás huéspedes ni de otras mascotas.
- Mantenerlo y pasearlo sólo en las áreas asignadas específicamente y bajo la observación constante de un adulto.
- Pasearlo con correa y bozal – sólo en caso de ser necesario -.
- Recoger sus heces y depositarlas en los botes señalados.
- Es responsabilidad del propietario que cargue consigo bolsas sanitarias para recoger los desechos de la mascota, así como agua embotellada.
- Nunca dejarlo solo en tu auto o habitación.
- Dormirla sobre la cama que el hotel le proporcione en su llegada.
- En ningún caso la mascota se podrá bañar en el cuarto de baño de los huéspedes (se recomienda el shampoo seco).
- La limpieza de la habitación por parte de ama de llaves se harán cuando el dueño se encuentre presente.
- Considerar su buen aseo previo al ingreso.
- Solicitar al personal de Front Desk la información de los lugares permitidos para su estancia y que estarán señalados con el ícono de Pet Friendly. La mascota deberá ser transportado en su canasta de viaje por las áreas del Hotel no autorizadas, bajo ninguna circunstancias podrá hacerlo caminando.
- Los dueños de las mascotas serán los responsables de que no produzcan ruidos y olores excesivos, y hagan sus necesidades en las áreas públicas designadas específicamente por el Hotel.



- Pick up their feces and deposit them in the designated containers.
- It is the owner's responsibility to carry sanitary bags to collect the pets waste, as well as bottled water.
- Never leave it alone in your car or room.
- Sleep it on the bed provided upon arrival, not on the furniture of the room.
- It is not allowed, under no circumstances to bath your pet in the guest bathroom (dry shampoo is recommended).
- The hotel will clean the room only when the owner is present.
- Consider the good grooming of your pet prior to check-in.
- Ask the front desk staff for information on the places allowed for your stay, which will be marked with the pet friendly icon. The pet must be brought in its travel carrier through the unauthorized areas of the Hotel, under no circumstances the pet can be in this areas walking.
- Pet owners are responsible for ensuring that they do not produce excessive noise and odors, and that they relieve themselves in the public areas specifically designated by the Hotel.

7. El hotel se deslinda de toda responsabilidad por enfermedad, pérdida o muerte de su mascota.  
*The hotel disclaims all responsibility for illness, loss or death of your pet.*

8. En caso de alguna queja por parte de otros/as huéspedes y en incumplimiento con este reglamento, la administración del hotel podrá solicitarte que retire su mascota del establecimiento en un lapso de 24 horas, después de que hayas sido notificado/a.  
*In case of any complaint from other guests and in breach of this regulation, the hotel management may request you to remove the pet from the establishment within 24 hours after you have been notified.*

9. Si a pesar de todas estas precauciones, su mascota muerde a una persona u otra mascota, será responsable de acompañarlos inmediatamente al hospital, llevando la cartilla de vacunación de la mascota agresora; deberá cubrir al 100% los gastos médicos que causen las lesiones y retirarlo de las instalaciones dentro de las 24 horas siguientes.  
*If despite all these precautions, your pet bites a person or another pet, you will be responsible for accompanying them immediately to the hospital, bringing the vaccination card of the aggressor pet; you must cover 100% of the medical expenses caused by the injuries and remove it from the premises within 24 hours.*

10. No se admite ningún tipo de mascota diferente a los caninos y gatos (Dog Friendly)  
*No pets other than dogs and cats are allowed (Dog Friendly).*

11. Estas reglas son para que todos y todas tengamos una cálida convivencia, en caso de incumplimiento, la administración del hotel es libre de suspender el servicio al (los) propietarios.  
*These rules are for everyone to have a warm coexistence, in case of non-compliance, the hotel administration is free to suspend the service to (the) owners.*

12. Se llenará una tarjeta de registro firmado el reglamento y la responsabilidad total de su mascota.  
*A registration card will be filled out and signed with the regulations and full responsibility for your pet.*

13. La estancia de las mascotas tiene un costo adicional por día.  
*There is an additional cost per pet, per day.*

14. Áreas restringidas dentro del hotel:

- Restaurante (Excepto terraza de Ajy y Terraza de Hip).
- Bar Lounge, Alberca, Spa, Yoga y Temazcal.

*Restricted areas inside the hotel:*

- Restaurant (Except Ajy terrace and Hip Terrace).
- Bar Lounge, Pool, Spa, Yoga and Temazcal.

15. Estancia en Habitación:

- La mascota solo podrá permanecer por si solo dentro de la habitación por un máximo de 2 horas dentro de su canasta asignada. En caso de estar más tiempo sin supervisión deberá avisar a Concierge para contratar el servicio de Doggy sitter (por servicio checkup de 3hrs).
- Las mascotas no tienen acceso a la terraza o balcón por cuestiones de seguridad.
- Deberá de colocar el aviso de Mascota en la habitación para la precaución de los colaboradores al ingresar.



**Room Stay:**

- *The pet may only stay by itself inside the room for a maximum of 2 hours inside its assigned carrier. In case of staying longer without supervision you must notify Concierge to hire the service of Doggy sitter (3hrs checkup service).*
- *The pet do not have access to the terrace or balcony for security reasons.*
- *You must place the pet notice in the room for the precaution of the collaborators when entering.*

**16. Uso de Mobiliario:**

- *No se permite el uso de las camas, toallas, sofás, muebles y ropa de cama para la mascota.*

**Furniture Usage:**

- *The use of pet beds, towels, sofas, furniture and bedding is not allowed for pets.*

**17. La alimentación es total responsabilidad del propietario, podrá requerir del menú (Especial) previo a su llegada.**

*The feeding is total responsibility of the owner, may require the menu (Special) prior to arrival.*

**18. El propietario deslinda Ana y José Collection así como a los colaboradores del hotel, por cualquier afectación ocasionada a la mascota por agentes externos e internos dentro de la propiedad, así como alergias o reacciones alimentarias. El huésped se hospeda con su mascota, asumiendo total responsabilidad de su estado de salud, seguridad, salubridad, daños y perjuicios al Hotel y terceros.**  
*The owner releases Ana y José Collection as well as the Hotel Staff, for any affectation caused to the pet by external and internal agents inside the property, as well as allergies or food reactions. The guest stays with the pet, assuming full responsibility for it's health, safety, sanitation, damages to the Hotel and third parties.*



Ana y José Collection se reserva el derecho de modificar este reglamento en cualquier momento, así como de admitir o solicitar el retiro de propietarios/as y sus mascotas, basándose en el criterio de la administración y sus políticas. La prioridad es la comodidad y tranquilidad de todos nuestros huéspedes.

*Ana y José Collection reserves the right to modify these rules at any time, as well as to admit or request the removal of owners and their pets, based on the criteria of the administration and its policies. The priority is the comfort and tranquility of all our guests.*

